



IST
IST Administration
Uppdateringsinformation
2025.9
2025-09-22

Innehållsförteckning

1	Innehåll	2
2	Generellt	3
2.1	Ändringar i SCB – Pedagogisk personal	3
2.2	Flera utbildningsnivåer på dokumenttyp.....	3
2.3	Nytt utseende i IST Analys	3
3	Grundskola/Gymnasieskola	5
3.1	Stöd för Schema i Arkivering och gallring.....	5
3.2	Listan över modersmål är nu uppdaterad.....	5
4	IST Kommunikation	6
4.1	Översättning av chattmeddelanden.....	6

1 Innehåll

Detta dokument beskriver uppdateringsinformationen för IST Administration 2025.9.

2 Generellt

2.1 Ändringar i SCB – Pedagogisk personal

Det har uppdaterats hur *Lektor* och *Förstelärare* ska rapporteras.

Lektor och Förstelärare ska redovisa hur stor andel av tjänsten (i procent) som avser verksamhet som Förstelärare respektive Lektor.

- **Procentuell fördelning**
Dessa roller ska nu rapporteras med den procentuella andelen av tjänsten (upp till tre decimaler) som är fördelad som *Förstelärare* eller *Lektor*.
- **Separat rapportering**
Tidigare ingick Lektor och Förstelärare i *Omfattning -Lärare*, men de ska nu rapporteras separat.
- **Tjänstekoder**
Tjänstekoder fortsätter att användas för att identifiera Lektor och Förstelärare. Det är inga förändringar i vilka koder som ska användas.

2.2 Flera utbildningsnivåer på dokumenttyp

Det är nu möjligt att koppla en dokumenttyp till flera utbildningsnivåer. Tidigare kunde en dokumenttyp endast tillhöra en specifik utbildningsnivå, vilket begränsade dess synlighet i olika verksamheter.

Dokumenttyper kan nu märkas så att de visas på mer än en utbildningsnivå (t.ex. förskola, grundskola, gymnasium). Dokument som klasslistor, som är relevanta både i grundskola och gymnasium, kommer nu att visas i filtret för båda nivåerna.

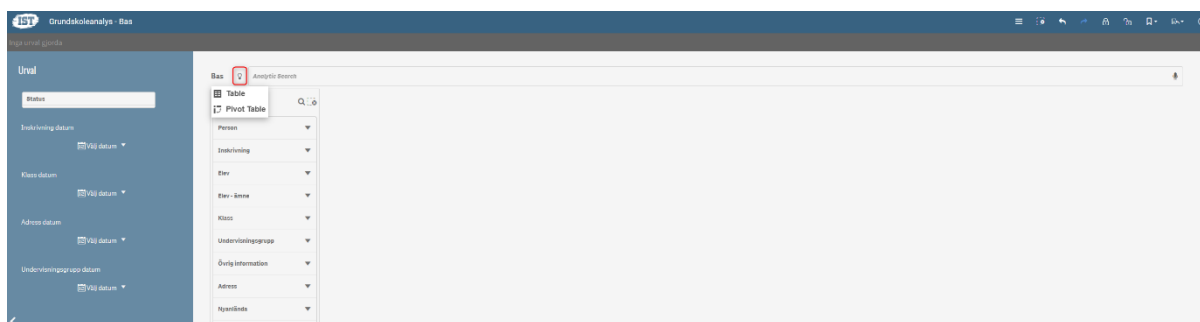
Vissa dokumenttyper behöver ses över och märkas om så att de blir tillgängliga på flera utbildningsnivåer.

2.3 Nytt utseende i IST Analys

Det har införts en ny version av IST Analys som innebär några förändringar i utseende och funktionalitet.

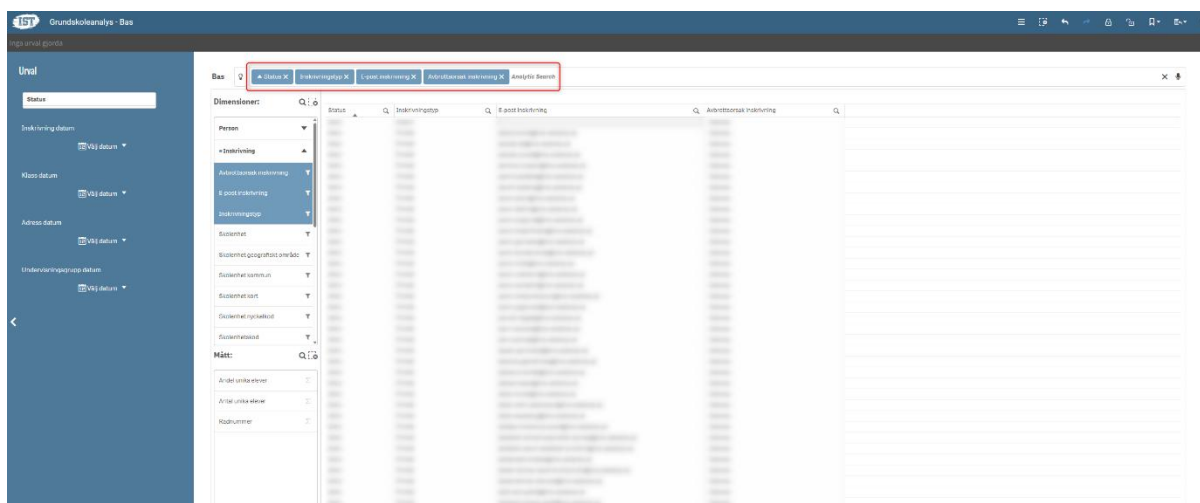
De viktigaste ändringarna är följande:

Bytet mellan tabell- och pivotvyer. Den tydligaste förändringen är växlingen mellan Tabell och Pivot har flyttats till en dropdown/rullgardinsmenyn, åtkomlig via glödlampsikonen som visas nedan.



Den tidigare **Inställningsknappen** finns inte längre. Funktioner som exempelvis utskrift nås nu genom att högerklicka på tabellen.

När man flyttar om kolumner direkt i tabellen påverkas inte längre ordningen på dimensionsnamnen. För att ändra ordningen konsekvent behöver man i stället justera ordningen på dimensioner och mått i toppvalen, som finns markerat nedan.



När man väljer ett mått växlar tabellen numera automatiskt till pivottabell. Vill man se informationen i tabellformat måste man aktivt välja **Tabell** igen. Vi undersöker hur vi kan återställa *Tabell* som standardval.

Dessa förändringar införs för både Förskola och Grundskola. Alla analyser kommer successivt att uppdateras till det nya utseendet, vilket innebär att även Gymnasiet och Vuxenutbildningen så småningom kommer att omfattas av uppdateringen.

3 Grundskola/Gymnasieskola

3.1 Stöd för Schema i Arkivering och gallring

Funktioner för datarensning har införts för Schema – Närvaro/Frånvaro, vilket möjliggör borttagning av lagrad information i enlighet med gällande lagkrav och bidrar till ett välstrukturerat och effektivt system.

Årsbaserad radering:

Möjlighet att radera all schemarelaterad information (till exempel frånvaro- och närvaroregistreringar för lektioner).

Fullständig rensning:

Möjlighet att vid behov radera all lagrad schemainformation.

Fördefinierade villkor:

Radering görs utifrån fastställda juridiska och operativa förutsättningar.

3.2 Listan över modersmål är nu uppdaterad

För att få en korrekt och standardiserad registrering av varje elevs modersmål har en uppdatering gjorts av listan över de modersmål som kan registreras på en elev, så att den överensstämmer med SCB:s officiella språkkoder.

- Sorteringen sker fortfarande baserat på språkkoden för att säkerställa konsekvens i befintlig datahantering.
- Om en kod har flera språknamn inkluderas alla, separerade med kommatecken.
- Språk som tidigare saknades i listan har lagts till, medan befintliga koder, som inte längre finns i SCB:s lista, har behållits för dataintegritetens skull.

4 IST Kommunikation

4.1 Översättning av chattmeddelanden

Lärare kan nu översätta mottagna chattmeddelanden till valt språk. Detta gäller Förskola, Fritidshem, Grundskola, Gymnasieskolan & Lämna och Hämta.

När översättningsfunktionen är aktiverad av kommunen visas en översättsikon till vänster om varje inkommande meddelande. Genom att klicka på detta alternativ visas meddelandet omedelbart på det språk som läraren har valt för applikationen (systemspråket).

- Det ursprungliga meddelandet förblir synligt.
- Översättningarna sker automatiskt.
- Lärare kan använda funktionen, förutsatt att den har aktiverats för deras roll.

Varje kommun avgör själva om funktionen ska aktiveras eller inaktiveras

Detta är en tilläggsfunktion som gör det möjligt för lärare att få chattmeddelanden översätta till det språk de valt. Kontakta er kundansvariga för offert på denna funktion.